

R. GOSCINNY **Asterix** A. UDERZO

DE ROMEINSE

lusthof

Tekst van René GOSCINNY

Tekeningen van Albert UDERZO



UITGAVE
HACHETTE

GOSCINNY EN UDERZO
PRESENTEREN
EEN AVONTUUR VAN ASTERIX

DE ROMEINSE LUSTHOF

Tekst van René GOSCINNY

Tekeningen van Albert UDERZO



UITGAVE

 HACHETTE

HACHETTE LIVRE - 43, quai de Grenelle, 75905 Paris Cedex 15



DE AVONTUREN VAN ASTERIX DE GALLIËR

1	ASTERIX DE GALLIËR	12	ASTERIX EN DE OLYMPISCHE SPELEN	22	DE GROTE OVERSTEEK
2	HET GOUDEN SNOEIMES	13	ASTERIX EN DE KOPEREN KETEL	23	OBELIX & CO.
3	ASTERIX EN DE GOTHEN	14	ASTERIX IN HISPANIA	24	ASTERIX EN DE BELGEN
4	ASTERIX EN DE GLADIATOREN	15	DE INTRIGANT	25	DE BROEDERTWIST
5	ASTERIX EN DE RONDE VAN GALLIA	16	ASTERIX EN DE HELVETIËRS	26	DE ODYSSEE VAN ASTERIX
6	ASTERIX EN CLEOPATRA	17	DE ROMEINSE LUSTHOF	27	DE ZOON VAN ASTERIX
7	DE KAMPIOEN	18	DE LAUWERKRANS VAN CAESAR	28	ASTERIX IN INDUS-LAND
8	ASTERIX EN DE BRITTEN	19	DE ZIENER	29	DE ROOS EN HET ZWAARD
9	ASTERIX EN DE NOORMANNEN	20	ASTERIX OP CORSICA	30	DE BEPROEVING VAN OBELIX
10	ASTERIX EN HET 1ste LEGIOEN	21	HET GESCHENK VAN CAESAR	31	ASTERIX EN LATRAVIATA
11	HET IJZEREN SCHILD				

VERSCHENEN BUTTEN DE REEKS

HOE DE KLEINE OBELIX IN DE KETEL VAN DE DRUÏDE VIEL
HET PRETPAKKET

FAWC
For Anyone Who Cares



HET GALLISCHE DORP

GROOTMOCVM

LAVDANVM

AQVARIVM

ADRVNDVM

ARMORICA

GALLIA

(Romeins gebied)
50 v. Chr.

HET LAND
DER KELTEN

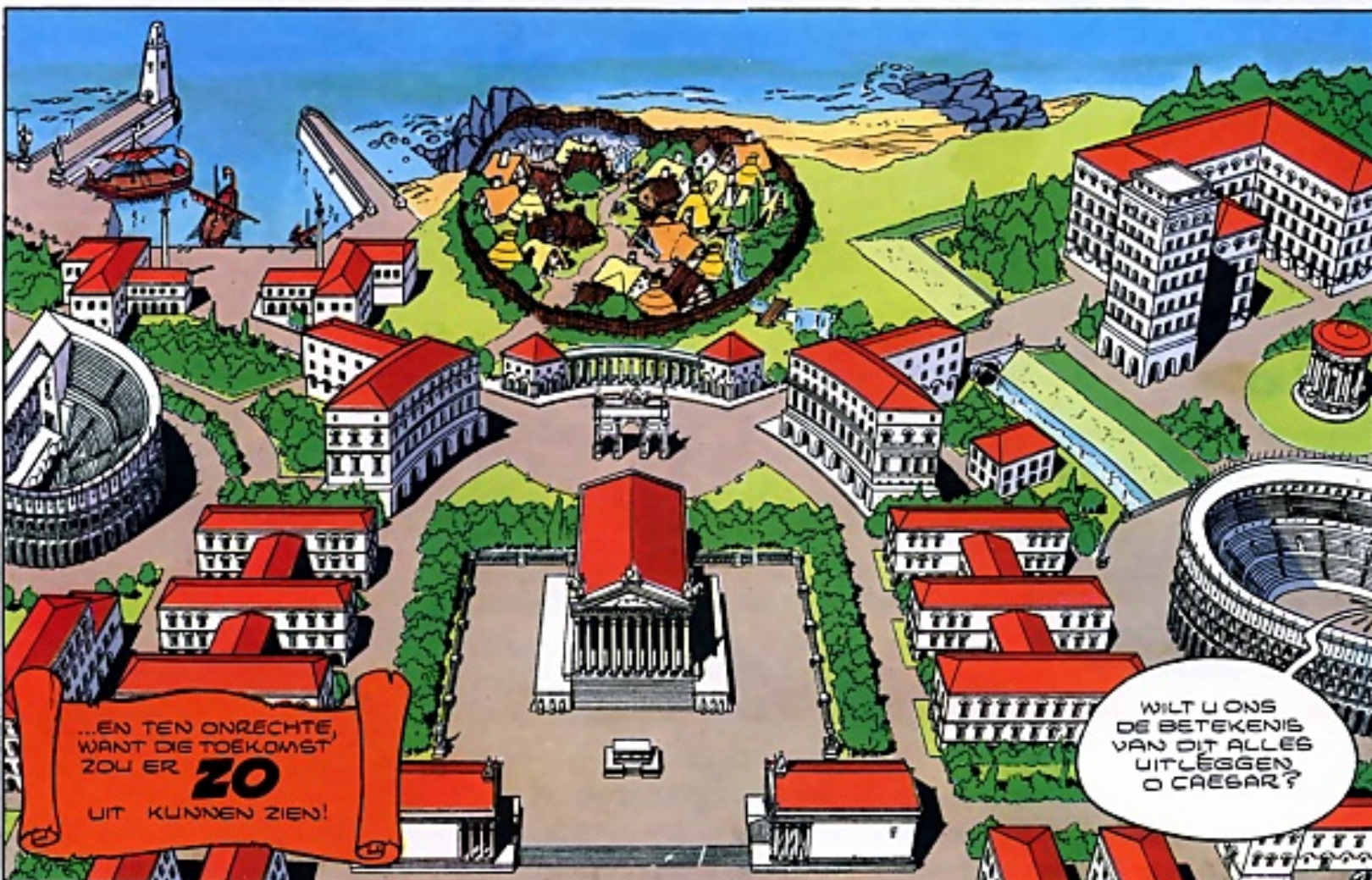
AQVITANIA

BELGICA

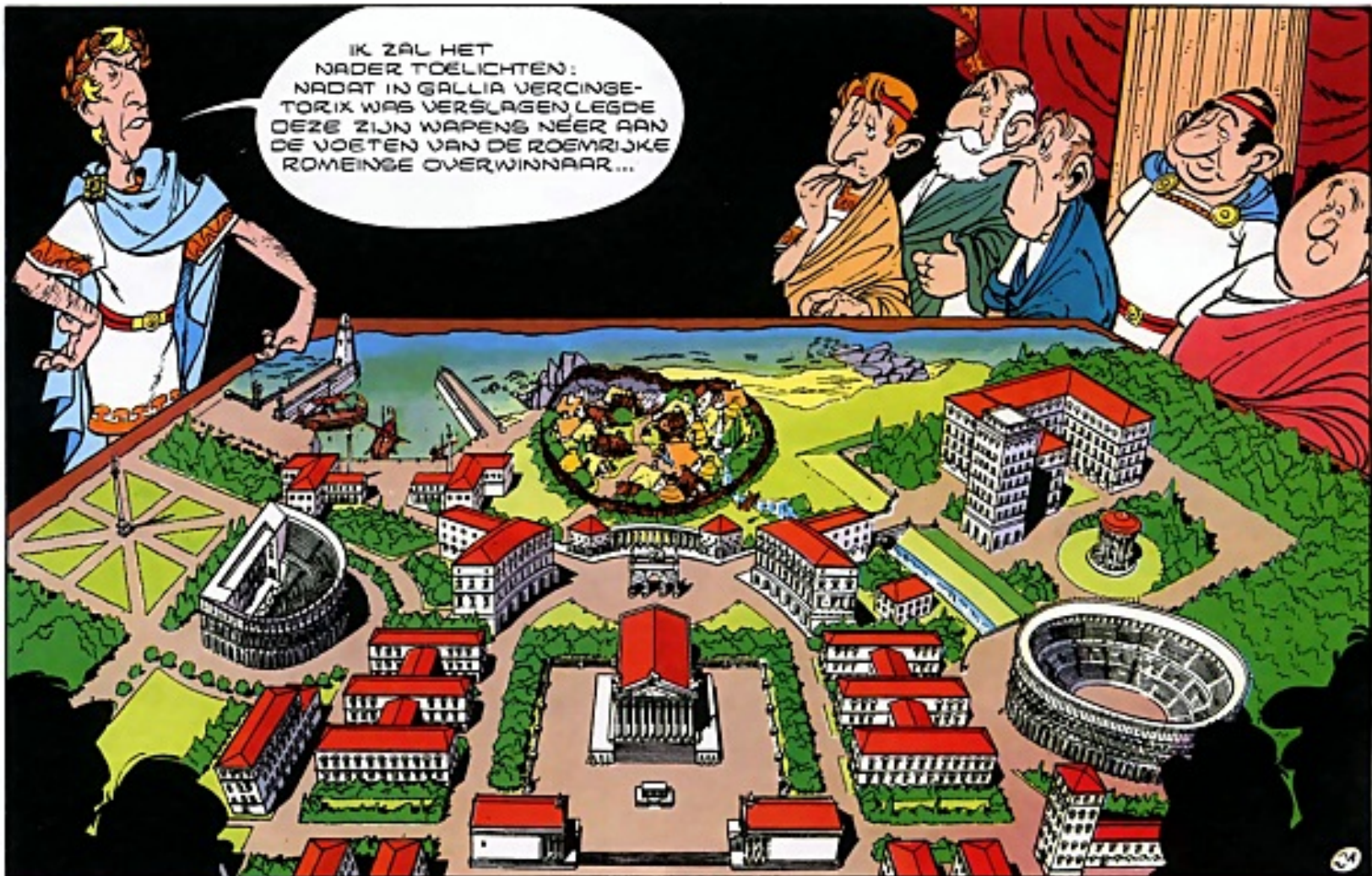
LVTETIA
(Parijs)

PROVINCIA
NARBONENSIS

ZO'N 2000 JAAR GELEDEN WAS HEEL GALLIË (ZO HEETTE FRANKRIJK TOEN) BEZET DOOR SOLDATEN VAN DE ROMEINSE VELDHEER JULIUS CAESAR. HÉÉL GALLIË? NEE, EEN KLEIN DORP BLEEF DAPPER WEERSTAND BIEDEN AAN DE OVERHEERSERS EN MAAKTE HET LEVEN VAN DE ROMEINEN IN DE OMRINGENDE LEGERPLAATSEN BEPAALD NIET GEMAKKELIJK...



IK ZAL HET
NADER TOELICHTEN:
NADAT IN GALLIA VERGINGE-
TORIX WAS VERSLAGEN LEGDE
DEZE ZIJN WAPENS NEER AAN
DE VOETEN VAN DE ROEMRIJKE
ROMEINSE OVERWINNAAR...



...DIE DAARMEE HEEL GALLIA HAD
ONDERWORPEN. HEEL GALLIA? NEE!
EEN KLEIN DORPJE, BEVOLKT DOOR
ONVERBETERLIJKE BARBAREN WAARDE
HET, EN WAAGT HET NOS
HEM TE WEEGSTAAN!



OVER WIE
HEEFT-IE 'T?

OVER
ZICHZELF.
HIJ SPREEKT
ALTIJD OVER
ZICHZELF IN DE
DERDE PERSOON
ENKELVOLD!



HIJ IS
GEWELDIG!

WIE?

NOU...U!

AH!...HIJ!



DEZE GALLIERS, GEHOLPEN DOOR 'N
TOVERDRANK, WELKE HEN 'N BOVEN-
MENSELIJKE KRACHT GEEFT EN OM-
RINGD DOOR 'N WOUDE DAT HUN
VOEDSEL VERSCHAFT, WIJZEN
ONZE BESCHAVING AF...



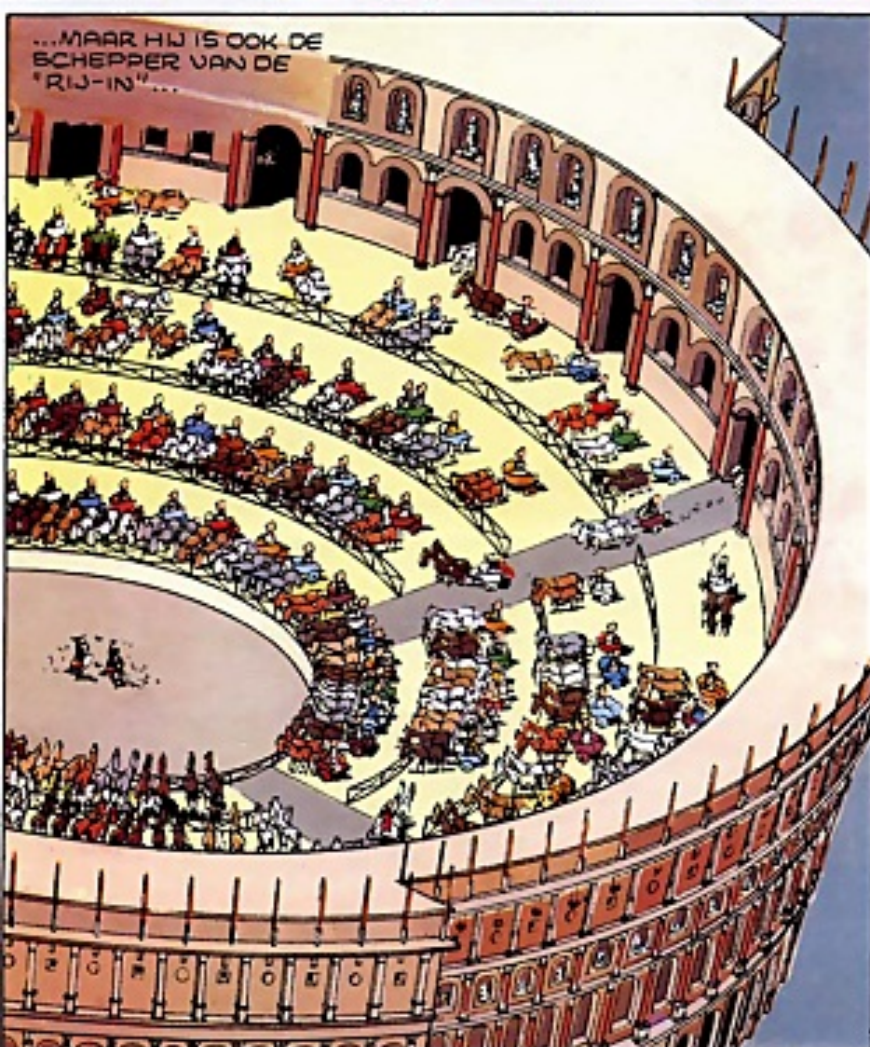
MAAR IK HEB BESLOTEN HEN
TE DWINGEN ONZE BESCHAVING
AAN TE NEMEN! DAT WOUDE ZAL
WIJZEN VOOR NIEUWBOUW!



EN WANNEER EENMAAL
DE DOOR ROMEINEN BE-
WOONDE PERCELEN HET
DOOR OMRINGEN, ZAL'T NIET
MEER ZIJN DAN 'N VLEK!¹⁾
BESTEMD OM ZICH AAN TE
PASSEN OF TE VER-
DWIJNEN...



¹⁾ DEZE UITDRUKKING WORDT
NOG STEEDS GEBRUIKT!



OP DIT MOMENT ECHTER, HEERST ER NOG VREDE OP HET TOEKOMSTIGE TERREIN VAN DE ROMEINSE LUSTHOF EN DE ENIGE DIE EEN GELDIGE REDEN HEBBEN OM ZICH BEZORGD TE MAKEN, ZIJN DE WILDE ZWIJNEN...



BEST, MAAR RAAK DAN OOK GEEN BOMEN AAN VOOR IDEFIX DAT GEDAAN HEEFT!





ZE ZIJN SCHUW
VANDAAG, DE
WILDE ZWIJNEN

DAT KOMT DOOR
AL DIE MENSEN
HIER!



HET BOS IS NIET MEER
WAT HET WAS... WE MOETEN
DE ROMEINEN VERJAGEN.

MAAR
WE ZIJN NU
OP DE WILDE
ZWIJNEN-
JACHT,
OBELIX.



KUK, ASTERIX!
IDEFIX SLAAT AAN...
D'R BEWEEGT IETS IN
HET KREUPELHOUT!



LAAT MIJ MAAR
EVEN!



EEEEEEH!



LAAT ME TOCH! IK DOE
ALLEEN MAAR MIJN
WERK!

ALS JE WILT
WERKEN, DOE JE DAT
MAAR ERGENS
ANDERS!



BOVENDIEN MARK JE
DE WILDE ZWIJNEN AAN
HET SCHRIKKEN!

PAF!



EVEN LATER...

ECHT WAAR, ASTERIX...
DIE ARME DIEREN ZIJN
ALS DE DOOD VOOR VREEM-
DELINGEN! MET ONS IS HET
NATUURLIJK ANDERS... AAN
ONS ZIJN ZE GEWEND.

WE MOETEN HET
ER MET ONS STAM-
HOOFD OVER HEBBEN.
HET IS NIET NORMAAL
DAT DE ROMEINEN DE
GEVAREN VAN HET WOUD
TROTSEEREN, TEMEER
DAAR WIJ DIE GEVAREN
ZIJN!



ROMEINEN
IN HET
BOS
?!?



WE MOETEN DIE ROMEINEN IN DE GATEN HOUDEN! JE KAN TOCH NIET ZO MAAR HET BOS IN EN UIT-LOPEN?! 'T IS GEEN HOTEL, BU TOUTATIS!!



METINGEN... ZE VERRICHTEN METINGEN... DAT DOE JE NIET ZO MAAR VOOR DE LOL... WAT Zouden ZE BEDISSELEN?



WIJ ZULLEN ZE IN DE GATEN HOUDEN PANDRAMIX!

EN WANNEER WE ZE WEER IETS ZIEN BEDISSELEN... DAN ZULLEN ZE WAT BELEVEN!



IN DE ZIEKENTENT VAN HET KAMP AQUARIUM...

IK HEB JE GEWAARSCHUWD CAMPUS. DE GALLIËRS ZIJN BARBAREN EN ZE HOUDEN ER NIET VAN DAT JE IN HUN BOS RONDWANDELT.



HET IS HUN BOS NIET, CENTURION CALENETUS! HET IS DE BAKERMAT VAN DE TOEKOMSTIGE ROMEINSE LUSTHOF! WEG MET DE BARBAREN EN DE BOSSEN!



LEVE DE BESCHAVING! WE GAAN BEGINNEN MET ONTBOSSSEN!

WE ZULLEN EERST MOESTEN ONTGALIËN!



DAT IS JOUW AFDELING! ORDERS VAN CAESAR! JOUW TROEPEN MOETEN HET BOUWTERREIN BESCHERMEN!

STIL BLIJVEN ZITTEN ALSJEBLIEFT!



GOED, GOED... MAAR ER MOET 'NACHTS GEWERKT WORDEN, DAN HEBBEN WE DE MINSTE KANS OM GALLIËRS TEGEN TE KOMEN IN HET BOS.

ZOALS JE WILT, MAAR IK BEN NIET BANG VOOR DE GALLIËRS!



BEN JE KLAAR, DOOKTER?

IK HEB ZO HET GEVOEL DAT IK NOG MAAR NIEUWJES BEN BEGONNEN!

EN DIE NACHT TREKT EEN SLAVENKARAVAN, BESTAANDE UIT IBERIËRS, LUSITANIËRS, NUMIDIËRS, BELGEN EN GOTHEN MET HUN OPZICHTERS EN EEN ESCORTE ROMEINSE SOLDATEN, IN DE RICHTING VAN HET BOS...



de volle maan, zo koen
en kil... verlicht't wond,
zo groen en
stihiiiiiiil!

DAT ZIJN
ZINGENDE GO-
THEN. ZE ZIJN
NIET OMARTE
HOREN!

LAAT ZE OPHOUDEN!

**HOE DAN? U
WILDE TOCH
GEEN ZWEEPSLA-
GEN HOREN?!**

NEEMT U ME NIET
KWALIK, HEREN. DE BELGEN
DAAR PROBEREN TE SLAPEN.
ZOUT U EEN BEETJE
ZACHTER AAN WILLEN
DOEN?

IS HET NU AFGE-
LOPEN?! IEDEREEN
AAN HET WERK TOT
AAN DE DAGERAAD!
WEIGERAARS WOR-
DEN GEVILD!









WIE IS ER MET VECHTEN BEGONNEN?

DE HAAR! DIE SLAPELOZE NACHTEN WORDEN BEHOORLIJK VERMOEIED.

HOEFNIX



ASTERIX, MORGENNACHT GAAN WE HET BOS IN.

IN DE LEEGERPLAATS AQUARIUM...

MIJN SOLDATEN KUNNEN NIET TEGEN TOVERKUNST VECHTEN! IK WEIGER JE VERDER TE HELPEN!

GOED! IK KAN OOK ZONDER JOUW SOLDATEN!

EN DIE NACHT...

OM TE VERMIJDEN DAT DE BOMEN WEER WORTEL SCHIETEN, SLEPEN WE ZE WEG.



KRAAAK!



T IS MAAR GOED DAT WE IDEFIX HEBBEN THUISGELATEN. DIT HAD MIJ NIET KUNNEN VERDRAGEN.



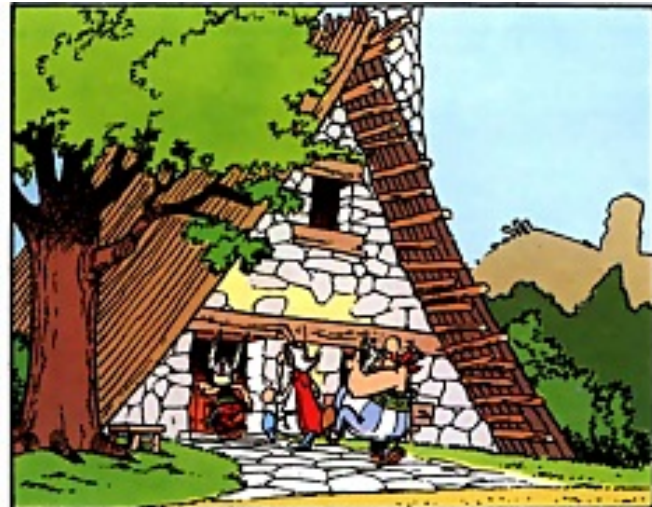
ZIE JE DAT, O DRUIDE? ZE SLEPEN DE BOMEN WEG.

DAT ZIE IK, JA. KOM MEE. MORGEN GAAN WE ONS AMUSEREN.



EN VOOR DE EERSTE KEEK, SINDE ENIGE TIJD, KAN HET DOORP IN ALLE STILTE VAN ZIJN NACHTRUST GENIETEN...





EN JIJ ZORGT ERVOOR DAT DIE BOOM VERDWIJNT, HOOR JE ME?!

DAT ZOU IDEFIX NIET LEUK VINDEN, LATEN WE LIEVER EEN ANDER HUIS ZOEKEN... ZE GROEIEN TOCH WEL SNEL ZEG, DIE EIKEN!



**WAT BEDOEL
JE, ER IS GEEN
OPEN PLEK
MEER?!?**



KIK
ZELF
MAAR!

IK...IK BEGRIJP 'T NIET...
MAAR HET WERK MOET DOOR-
GANG VINDEN...EN DENK ERM
GEEN WOORD HIEROVER, IN
HET GARNIZOEN!

DE VOLGENDE
OCHTEND...



IK MOET
TOEGEVEN DAT 'T WERK
GOED VORDELT
CAMPUS.

DE HOUDING VAN DE
SALLIERS VERBAAST ME...JE
ZOU HAARST GAAN DENKEN DAT
ZE IN JOU HUN MEESTER HEB-
BEN GEVONDEN...HOEWEL,
WANNEER IK JE ZO 'NS
BEKIJK...



MAAR WAT 'S NACHTS
GEDAAN WORDT,
WORDT OVERDAG
ONGEDAAN GEMAAKT.

NU GAAN WE 'N
LEUK SPELLETJE
DOEN, IDEFIX!



EN DAN
'S NACHTS...

IK DURF
NIET TE KIJKEN...
IS DE O...OPEN
PLEK ER NOG?



ZEG MAAR NIETS.
IK HAD 'T AL VERWACHT.
WE GAAN GEWOON
DOOR.



IK HEB NIET DE INDRUK
DAT WE HIER ERG NUTTIG
WERK VERRICHTEN...WE
WORDEN ER WELIGWAAR
NIET VOOR BETAALD,
MAAR TOCH...



NA EEN PAAR NACHTEN
STUG DOORWERKEN...

JE HEBT HET BEWIJS
GELEVERD, CAMPUS. HET
S JE GELUKT! LATEN WE VER-
GETEN WAT ER GEBEURD IS,
IK ZAL JE HELPEN!



DAN KAN JE TENMINSTE
AAN CAESAR ZEGGEN
DAT IK ME NOG NUTTIG
HEB GEMAAKT. WE
GAAN'NS KIJKEN!

KUKEN...?
WAARNAAR?



DE BOUW ER MOET ZO
LANGZAMERHAND EEN
ENORM STUK ONTGEN-
NEN TERREIN ZIJN.

MAAR... BEN
JE DAN NIET
BANG VOOR DE
GALLIERS, ZO OP
KLAARLICHTE
DAG?



ACH, IN HET OPEN
VELD ZIE JE ZE AL VAN
VER AF AANKOMEN.



NOU EN?
WAAR IS DIE OPEN
PLEK?



ER IS
GEEN OPEN
PLEK!



GEEN OPEN PLEK? EN DIE
BOOMSTAMMEN DAN? WAAR
KOMEN DIE DAN VANDAAN?



HIERVANDA-
HAAAAAAN!
BOEHOE!!



**MAAR IK GA
DOOR! NET ZO
LANG TOTDAT DE
SLAVEN ER
BIJ NEER
VALLEN!**



HOOR JE DAT? HET IS TE SEK
DAT DE SLAVEN MOETEN BOE-
TEN VOOR DE STOMPZINNIG-
HEDEN VAN DE ROMEINEN...
IK HEB EEN IDEE!



'T-IS-NIET-TE-
GE-LO-VEN!













ACH, LAAT ZE ZICH
MAAR IN HET ZWEET WER-
KEN. MORGEN KOMEN WE
GEWOON TERUG MET
TOVERZAADJES!

"GEZELIG
SAMEN EEN
NESTJE BOUWEN,"
ZEIDEN ZE... ZE
KUNNEN ME
WAT!



DE VOLGENDE OCHTEND, IN DE
LEGERPLAATS AQUARIUM...



EVEN LATER...

NOU? WAAR
IS DIE OPEN
PLEK DAN?!



BEN IK
DUIDELIJK,
SLAAP?

JAWEL, MEESTER...
HEEL DUIDELIJK...



ARCHITEKT CAMPUS HEEFT ALLE REDEN OM TEURENEN TE ZIJN. HET WERK (UITBETAALD ALS OVERWERK) VORDERT IN EEN WONDERBAARLIJK TEMPO...

TOE NOU, OBELIX, ONZE DRUIDE WEEET HEUS WEL WAT HIJ DOET.

MAAR D'R ZITTEN HIER GEEN EVER-ZWIJNEN MEER!

NEE, MAAR WE KRIJGEN ER EEN HOOP NIEUWE ROMEINEN VOOR IN DE PLAATS!

TOUTATIS GEVE'T, ASTERIX... TOUTATIS GEVE'T...

DE CENTURION CALENETUS MAG OOK NIET MOPPEREN. DE LEGIONNAIRSRAAD IS DAGENNACHT BIJEEN EN HET IS NIET GEHEEL UITGESLOTEN DAT ER EEN MOGELIJKHEID TOT EEN EVENTUELE OVEREENKOMST GEVONDEN ZAL WORDEN. M.A.W. DE DEUR STAAT NOG OP'NIEK...

CALENETUS, IK GA NAAR ROME OM CAESAR VERSLAG UIT TE BRENGEN OVER DE VOORSPOEDIGE GANG VAN ZAKEN.

ZODRA HET EERSTE PERCEEL DOOR ROMEINEN WORDT BEWOOND, KUNNEN WE ZEGGEN DAT DE ROMEINSE LUSTHOF DE BARBAREN HEEFT OVERWONNEN!

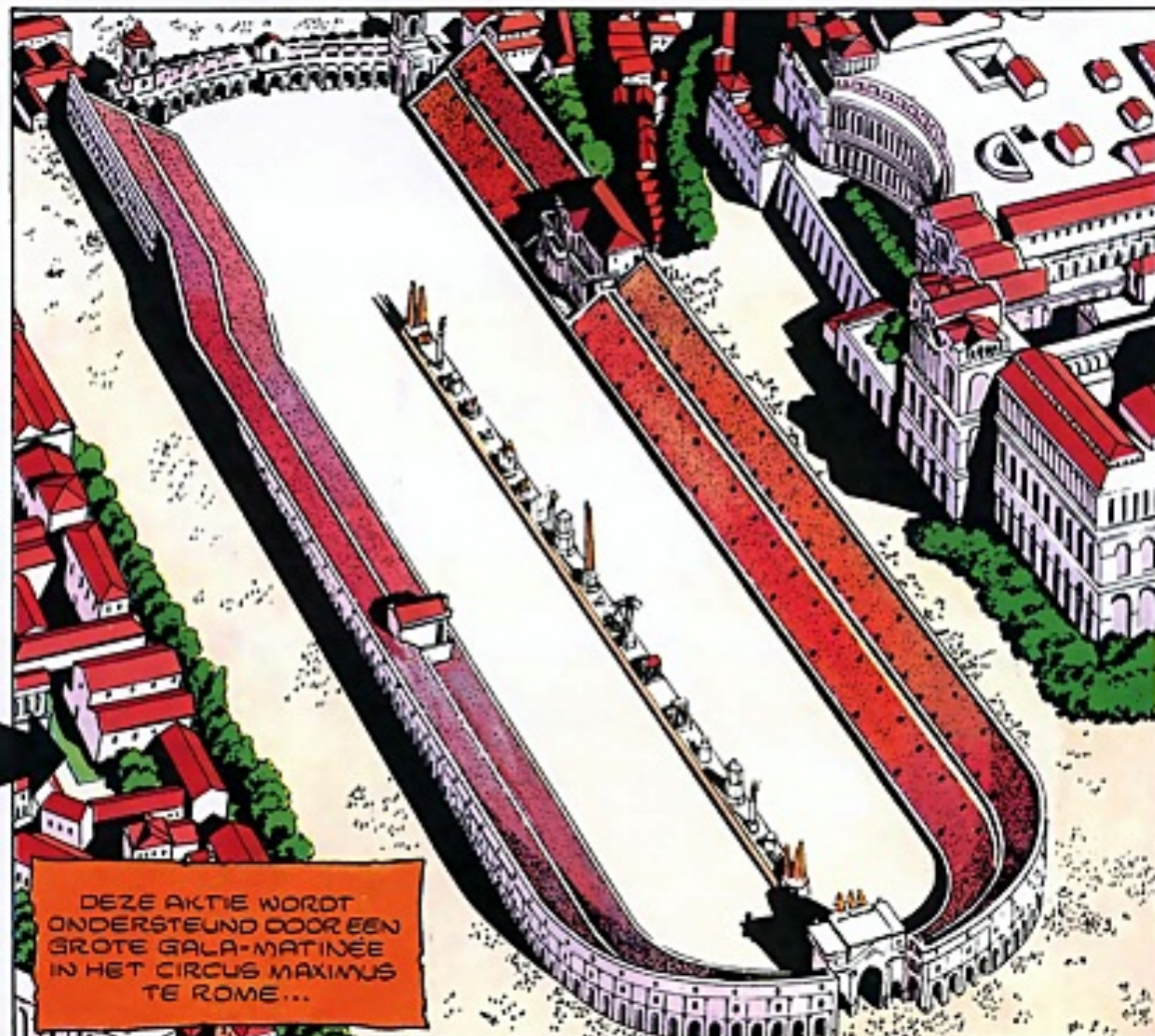
TEGEN DIE TIJD ZAL ER WEL HEEL WAT VERANDERT ZIJN...

'T BEGINT NU AL... LUISTER MAAR... DAT IS HET SCHAFT-SIGNAAL VOLGENS DE LAATSTE OVEREENKOMST TUSSEN MANSCHAPPEN EN LEIDING...





EN ALS WE WAT ROMEINEN
KUNNEN OVERHALEN OM IN DE
BUURT VAN DIE GALLIERS TE
GAAN WONEN, DAN IS HET NIET
ALLEEN MEER EEN KWESTIE
VAN VENIEN VIDI, MAAR ENDE-
LIJK OOK VAN VICI!



EEN LEVEN ALS 'N GOD
IN GALLIA? DAT KAN!



DE ROMEINSE

HEEFT U GENOEG VAN
DE VERPESTENDE AT-
MOSFEER VAN DE STAD?
HEEFT U GENOEG VAN
HET JACHTIGE LEVEN?
BALSEMFRISSIE LUCHT
WACHT U IN EEN UIT-
GESTREKTE EN BOS-
RIJKE OMGEVING...

EN DAT ALLEMAAL OP MINDER DAN DRIE WEKEN AFSTAND
VAN HET CENTRUM VAN ROME EN OP NAUWELIJKS ÉÉN
WEEK VAN HET CENTRUM VAN LUTETIA (GALLIA)

EEN GEZOND EN GELUKKIG BESTAAN,

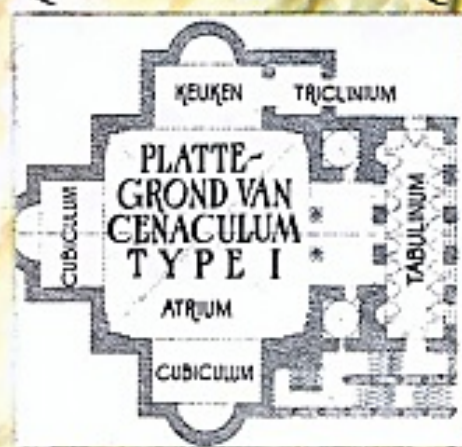


GEWEKT DOOR HET WELLUIDENDE GEZANG VAN
DE GALLISCHE HAAN, STAAN DE VROUWEN OP,
EVENALS HUN ECHTGENOTEN EN KINDEREN. TER-
WIJL HAAR ECHTGENOOT ZICH AAN DE GOEDE
ZORGEN VAN DE TONSOR (UIT VOORRAAD LE-
VERBAAR) OVERGEEFT, HOUDT DE VROUW
ZICH BEZIG MET HET LATEN GEREED MAKEN VAN
HET IENTACULUM VOOR DE KINDEREN, DIE DAAR-
NA NAAR SCHOOL GAAN. DAN LAAT DE VROUW
DE SCHOONHEIDSSPECIALISTE KOMEN OM HAAR
HAAR HAAR TOE TE VERTROUWEN ONDER DE AAN-
BLIK VAN STOEIENDE ZWIJNEN OP HET GAZON.



OP DE SCHOLEN VAN DE ROMEINSE LUSTHOF ZIJN
EEN GESORTEERD AANTAL SLAVEN BELAST MET HET
ONDERWIJS AAN DE KINDEREN. DEZE SLAVEN LEG-
GEN OP OUDER-SLAAPAVONDEN VERANTWOORDING
AF TEN AANZIEN VAN DE VOORUITGANG VAN DE SCHO-
LIEREN, HETGEEN U IN STAAT STELT DE ZWEEP TE GE-
VEN AAN HETZIJ DE LEERLING, HETZIJ DE OPVOEDER,
IN GEVAL VAN VERSCHIL VAN MENING. TERWIJL DE
KINDEREN OP SCHOOL ZIJN, GAAT HUN VADER NAAR
ZIJN WERK. ALS HIJ IN ROME WERKT, ZAL HIJ
ELKE ZES WEKEN EEN GEZELLIGE AVOND THUIS
KUNNEN DOORBRENGEN.

LUSTHOF STAAT ER VOOR!



AAN DAT VAN EEN GOD GELIJK !!!

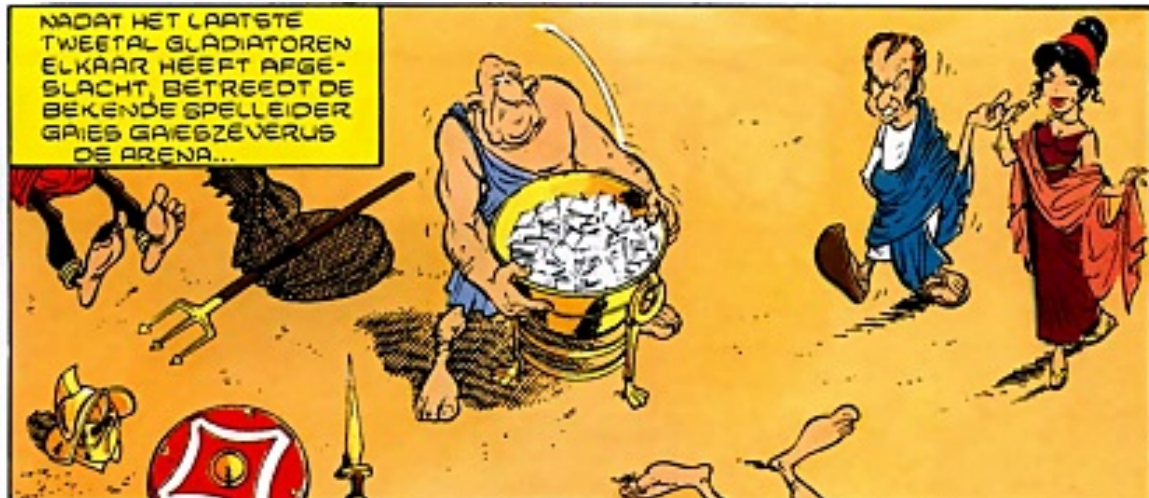
EENMAAL FRAAI OPGESCHIKT GAAT DE VROUW OP BEZOEK BIJ HAAR VRIENDINNEN, MET WIE ZIJ HET PRANDIUM GEBRUIKT. VERVOLGENS KAN ZIJ NAAR DE SUPERAGORA (IN ONTWERP) GAAN, WAAR VAN ALLES TE VINDEN ZAL ZIJN: VAN VOEDINGSMIDDELEN EN KLEDING TOT SNUISTERLIJEN EN SLAVEN. KOMEN ER GASTEN EN HEEFT U GEEN SLAVEN GENOEG? GA NAAR DE MARKT EN BEDIEN UZELF! MAAR, DAN WORDT HET TIJD OM DE CENA VOOR TE BEREIDEN, WANT DE KLEINE HUISGENOOTJES ZULLEN WELDRA THUISKOMEN. WANNEER DE ECHTGENOOT TERUGKOMT VAN

ZIJN WERK, HEEFT HIJ DE KEUS TUSSEN DE THERMEN EN HET GYMNASIUM MET ZIJN VRIENDEN, OF EEN ROMANTISCHE WANDELING MET ZIJN VROUW LANGS DE LANEN VAN HET PARK (WAAR DE ZWIJNEN STOEIEN). 'S AVONDS ZIJN ER DAN DE SPELEN (GALLISEUM, IN ONTWERP), OF, IETS EENVOUDIGER, EEN INTIEME ORGIE MET DE BUREN. EEN GOEDE NACHTRUST ZAL PLAATS MAKEN VOOR EEN NIEUWE WONDERBAARLIJKE DAG, EEN DAG ZOALS ALLEEN DE ROMEINSE LUSTHOF U KAN BIEDEN!





NADAT HET LAATSTE
TWEETAL GLADIATOREN
ELKAAR HEEFT AFGE-
SLACHT, BETREEDT DE
BEKEND SPELEIDER
GAIES GAIEZEVERUS
DE ARENA...



...EN DAN IS NU HET GROTE MOMENT
AANGEBROKEN, VRIENDEN EN MEDE-
BURGERS!... MAAR IK VIND WEL DAT
ONZE SYMPATHIEKE GLADIATOREN DIE
ELKAAR SPECIAAL VOOR U HEBBEN
GEDOOD, 'N APPLAUSJE VERDIEND
HEBBEN...



DANK U... EN LATEN WE NU 'NS KIJKEN WIE DE
GELUKKIGE WINNAAR VAN EEN VAN DE CENA-
CULA VAN DE ROMEINSE LUSTHOF ZAL ZIJN...
WE HEBBEN HIER VANMIDDAG EEN CHARMAN-
TE VESTAAKSE, JA, KLAPT UMAAR,
DIE 'N NUMMER ZAL TREKKEN...



**CIV!
WIE HEEFT
CIV?**







DE SUPERAGORA IS NOG NIET HELEMAAL KLAAR...VOOR UW INKOPEN KUNT U TERECHT BIJ DE NABURIGE ROMEINSE LEGERPLAATSEN. ER IS VOOR ALLES GEZORGO.



WAAROM Zouden we naar die legerplaatsen gaan als er hier vlakbij z'n schattig inheems dorpje is?

JA'S WAAR OOK! WAT'N GOED IDEE! LATEN WE DIRECT GAAN.



?!?



VERSE VIS!
MOOIE VERSE
VIS!



JA, ZE ZIEN ER VERS UIT...HOEVEEL IS DIE DAAR?

HEU...EEN SESTERTIUS.



EN DANK U BEDENKEN DAT ZE IN ROME VOOR DIEZELFDE VIS VIJF SESTERTIEN VRAGEN! IK NEEM ER DRIE!

VOOR MIJ OOK DRIE!



BRAVO!
AH, BRAVO!

WAT NOU? HAD IK ZE SOMS NIET'S MOGEN VERKOPEN OM DAT 'T ROMEINSEN ZIJN?!



BESEF JE EIGENLIJK WEL DAT JE IN ROME DIE VISSEN VOOR VIJF SESTERTIEN 'T STUK HAD KUNNEN VERKOPEN?!?!

!?!



EVEN LATER...

...EN IK HEB DIT ZWAARD GEKOCHT VAN EEN HEEL AARDIGE HANDWERKSMAN... HOEFNIX HEET-IE...IT IS ECHT ANTIK, HUHHEFT 'T ZELF GEMAAKT!

DE VOLGENDE
DAG...



**VERSE VIS! DRIE
SESTERTIEN PER
STUK!**







DE VOLGENDE OCHTEND

KIJK NOU'NS, PANDRAMIX, WAT ER VAN ONS DORP IS GEWORDEN... EN DIT IS NOG NIET EENS HET ERGSTE...

VISHANDEL

ANTIÉK

ANTIÉK

VISHANDEL

ANTIÉK

OH, NEE...!

„DE GOEDE SFEER DIE HIER ALTIJD HEERSTE, IS VERWONEN.

NU BEN IK ER ZEKER VAN, ASTERIX! DIT HOORT ALLEMAAL BIJ EEN PLAN VAN JULIUS CAESAR OM ONS TEN ONDER TE LATEN GAAN!

MIJN VIS IS GOEDKOPER DAN DE JOUWE!

WIL JE DAN'N MEP MET EEN PURE VIS ?!

WIE WIL EREEN KLAAP MET EEN ANTIQUITEIT ?

CAESAR BEDIENT ZICH VAN DE MENGEN DIE IN DE ROMEINSE LUSTHOF WONEN. MAAR DAT WETEN ZE ZELF NIET...

WE MOETEN ZE DUS KWIJTRAKEN... IK HEB'N IDEE!

DE VOLGENDE DAG...

'N APPARTEMENT IN DE ROMEINSE LUSTHOF? HELAAS, WE ZITTEN VOL. 'T IS 'N NORM SUCCES!

BINNENKORT GAAN WE DE REST VAN HET BOS ROOIEN EN NIEUWE PERCELEN NEERZETTEN... WE KUNNEN NATUURLIJK IN EEN VAN DIE ALVAST IETS VOOR U RESERVEREN...

HEH! HEH! ALS DE GALLIERS NU AL HUN DORP BEGINNEN TE VERLATEN, ZAL HET LAATSTE VERZET TEGEN DE ROMEINSE HEGEMONIE SPOEDIG GEBROKEN ZIJN. CAESAR MAG NIET MOPPEREN!

DIEZELFDE MIDDAG IN HET DORP...

GRRAUWWWW! AAAAH!

OBELIX! KOM HIER! KALM NOU MAAR!...

GRRRRR





DE VOLGENDE
OCHTEND, HEEL
VROEG...

MAAR...U
KUNT TOCH
NIET ZOMAAR
VERTREKKEN?

IK HEB DAT
APPARTEMENT BIJ
EEN SPELLETJE GEWON-
NEN...JE KAN HET VAN
ME CADEAU KRIJGEN!

**DAT
GEOOI
SPELLETJE!**

IS ER EEN
APPARTEMENT VRIJ-
GEKOMEN?

MMMH?

DAT GAAT OOK ALS
EEN LOPEND VUURTJE!
EH... JA, UKUNT EEN
APPARTEMENT
KRIJGEN!

MOOI, MAAR IT
IS NIET VOOR
MIJZELF...

... MAAR
VOOR ONZE BARD
ASSURANCE-TOURIX.

MIJ BEST,
TRAP A, 3^E ETAGE,
DEUR CLV... ZAL
IK EVEN MEE-
LOPEN?

NIET NODIG,
IK KEN DE WEG.

EN
WAT ZEG
JE O'R
VAN?

NOU PRACHTIG
HOOR...MAAR WAAROM
HEBBEN PANORAMIKEN
JII ME DIT APPARTE-
MENT AANGEBODEN?

OMDAT JE HIER IN ALLE
RUST KAN ZINGEN. JE
HEBT ONS DIKWILS UIT-
GEMAAKT VOOR BARBA-
REN EN JE HAD GELIJK.
HIER, IN DE ROMEINSE
LUSTHOF HEB JE EEN
BESCHAARD GEHOOR!

AH, DANK JE! NU KAN IK MIJN KUNST
BEDEFFENEN BIJ FIJNBESNAARDE GEESTEN.

DAT ZEIDEN
WI OOK ALTEGEN
ELKAAR: DE RO-
MEINSELUSTHOF
IS NIET IETS VOOR
ONZE BARD!

DIE ARME,
ARME
ROMEINEN!

ZEG, ASTERIX, GAAN
WE NU NIET WAT TE
VER?

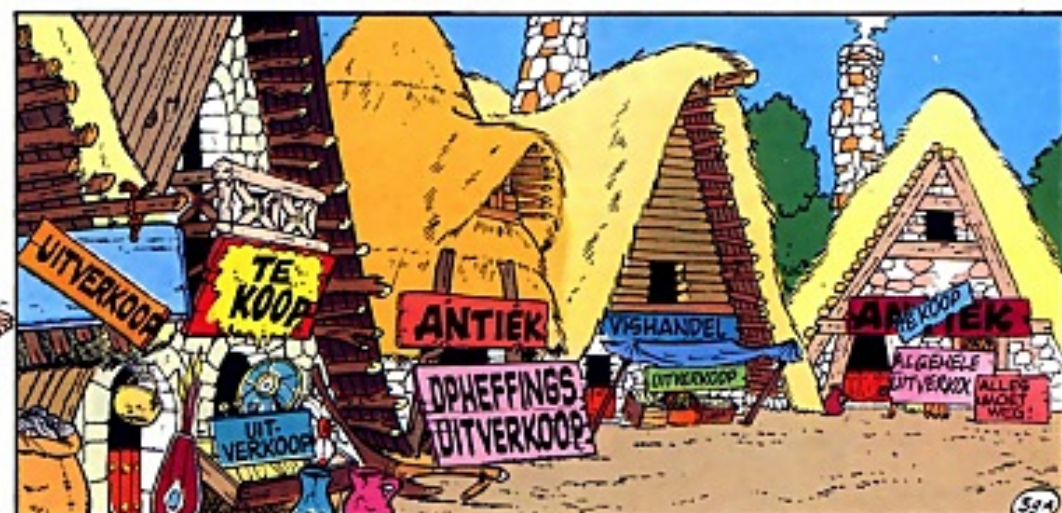


EN JA HOOR, DE
VOLGENDE MORGEN.

WAT NU? GAAT
U ALLEMAAL WEG?
VANWEGE EEN GAL-
LIER DIE HARD EN
SLECHT ZINGT?

MENSEN DIE ZO ZINGEN
ZIJN TOT ALLES IN STAAT!
WE HEBBEN GENOEG
VAN BARBAREN! WE
GAAN TERUG NAAR
ROME!







MAG IK BIN-
NENKOMEN?

IK ZIT IN BAD!
IK ZIT IN BAD!

DEZE VERDIEPING
WAS VOOR MIJ!

STIL,
OBELIX!
WEES NIET
ZO INHALIG
!

NAAR
BENEDEN,
JIJ! WAAR
WACHT JE OP,
BIJ JUPITER!

OP DE
AFLOSSING
OVER TWEE UUR...
REGELS ZIJN
REGELS!

HOU DIE
HOND BIJ JE!
JE MAG HIER
GEEN HUISDIE-
REN HOUDEN!

KOM
LIEVER
GEZELLIG
MEE AAN-
LIGG...

AUW!
KIJK TOCH
UIT! BIJ BE-
LISAMA!

HET IS
HIER OOK ZO
LAAG.
O CHEF!

NIEMAND
THUIS! IK ZEI
TOCH DAT ER
NIEMAND THUIS
IS!

WE ZULLEN
HEEL WAT TE BE-
SPREKEN HEBBEN
OP DE EERSTE
AANDEELHOUDERS-
VERGADERING!

LUISTER
NOU TOCH, WE HEB-
BEN ER NIETS MEE TE
MAKEN... WE HOUDEN HIER EEN
INTIEM GECOSTUMEERD BAL...
TOEVALLIG HEBBEN WE ONS ALLE-
MAAL ALS LEGIONAIR VER-
KLEED. MAAR IN DE ANDERE
APPARTEMENTEN DARENTEGEN
...HABE, LUISTEREN JULLIE
EIGENLIJK WEL?

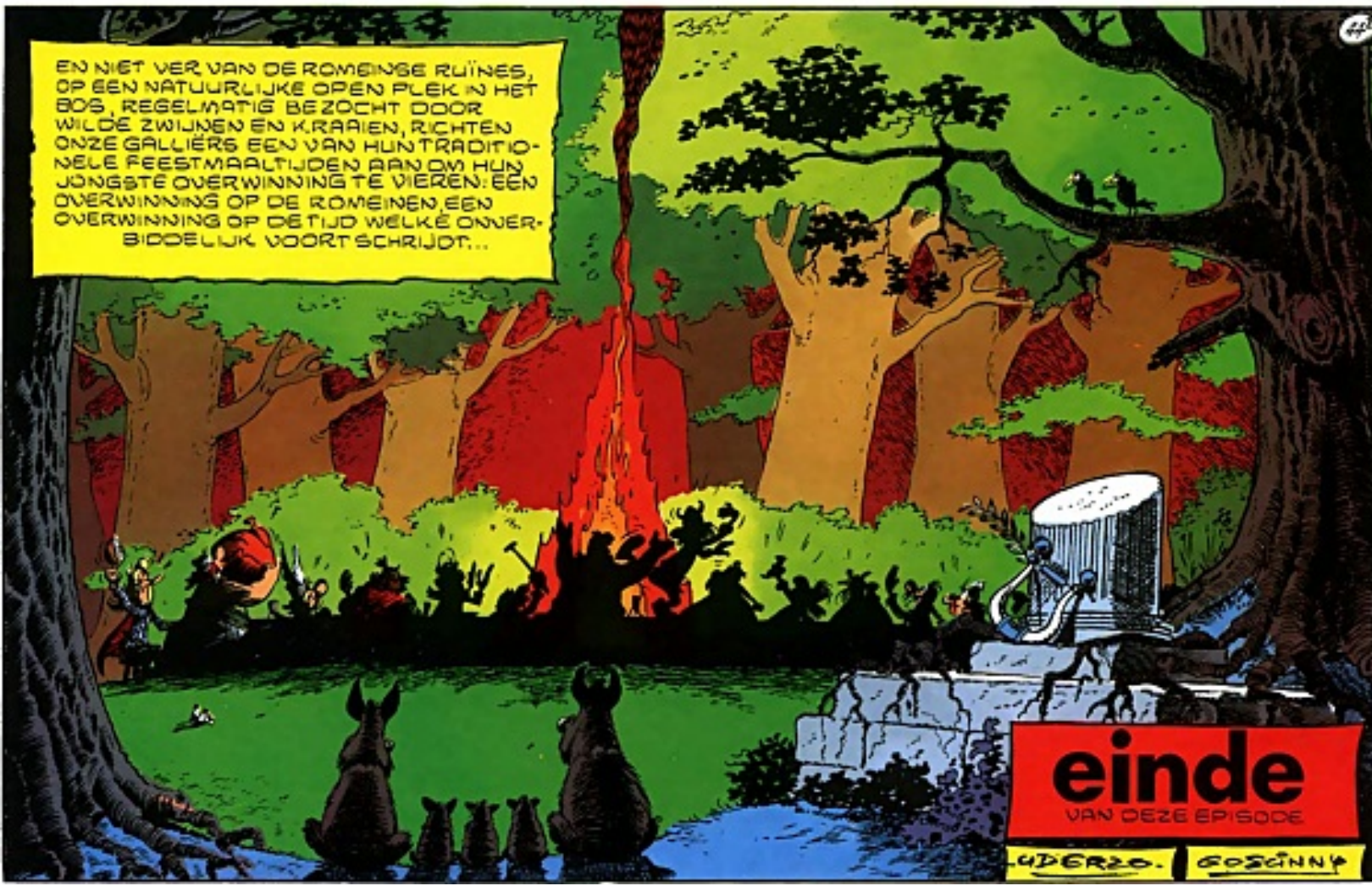
HOU ZE TEGEN!
ZE VLUCHTEN DOOR
DE DIENSTINGANG!



BIJ HET VALLEN VAN DE
NACHT HEEFT HET WOUDE ZIJN
EELUWENOUDE RECHTEN HER-
NOMEN. SLECHTS ENKELE PUIN-
HOPEN DOEN NOG HERINNEREN
AAN HET KORTE BESTAAN VAN
DE ROMEINSE LUSTHOF...



EN NIET VER VAN DE ROMEINSE RUÏNES,
OP EEN NATUURLIJKE OPEN PLEK IN HET
BOS, REGELMATIG BEZOCHT DOOR
WILDE ZWIJNEN EN KRAAIEN, RICHTEN
ONZE GALLIËRS EEN VAN HUN TRADITIO-
NELE FEESTMAALTIJDEN AAN OM HUN
JONGSTE OVERWINNING TE VIEREN: EEN
OVERWINNING OP DE ROMEINEN, EEN
OVERWINNING OP DE TIJD WELKE ONVER-
BIDDELIJK VOORTSCHRIJDT...



einde
VAN DEZE EPISODE

4DER20

GOSINN

REEDS VERSCHENEN BIJ
UITGEVERIJ HACHETTE:

ASTERIX DE GALLIËR
HET GOUDEN SNOEIMES
ASTERIX EN DE GOTEN
ASTERIX ALS GLADIATOR
ASTERIX EN DE RONDE VAN GALLIË
ASTERIX EN CLEOPATRA
DE STRJD VAN DE STAMHOOFDEN
ASTERIX BIJ DE BRITTEN
ASTERIX EN DE NOORMANNEN
ASTERIX ALS LEGIOENSOLDAAAT
HET IJZEREN SCHILD
ASTERIX EN DE OLYMPISCHE SPELEN
ASTERIX EN DE KOPEREN KETEL
ASTERIX IN HISPANIA
DE INTRIGANT
ASTERIX EN DE HELVETIËRS
DE ROMEINSE LUSTHOF
DE LAUWERKRANS VAN CAESAR
DE ZIENER
ASTERIX OP CORSICA
HET GESCHENK VAN CAESAR
DE GROTE OVERSTEEK
OBELIX & CO.
ASTERIX EN DE BELGEN



EUR 5,99



9 782012 101043
ISBN 201210104-6